

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 novembre 2011

PROPOSITION DE LOI

**suspendant le paiement des prestations
de sécurité sociale des travailleurs salariés
et des travailleurs indépendants détenus
dans les prisons ou placés
dans les établissements de défense sociale**

(déposée par Mme Carina Van Cauter)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 november 2011

WETSVOORSTEL

**tot opschorting van de betaling van
socialezekerheidsuitkeringen van werknemers
en zelfstandigen die verblijven
in de gevangenis
of een instelling van sociaal verweer**

(ingediend door mevrouw Carina Van Cauter)

RÉSUMÉ

La législation actuelle relative aux prestations de sécurité sociale au bénéfice des travailleurs salariés et des indépendants contient des dispositions divergentes concernant les prestations en cas de détention dans une prison ou de placement dans un établissement de défense sociale.

Cette proposition vise à uniformiser la réglementation et à prévoir que les prestations sont suspendues pour la durée de la détention dans une prison. En revanche, les prestations sont dues pour la période de la détention préventive, si le titulaire n'est pas condamné.

Cette proposition forme un tout avec la proposition DOC 53 1910/001, qui instaure une réglementation comparable pour les fonctionnaires.

SAMENVATTING

De huidige wetgeving met betrekking tot socialezekerheidsuitkeringen voor werknemers en zelfstandigen bevat uiteenlopende bepalingen met betrekking tot de uitkering in geval van opsluiting in de gevangenis of plaatsing in een instelling van sociaal verweer.

Dit wetsvoorstel heeft tot doel een uniforme regeling tot stand te brengen waarbij de uitkering wordt geschorst tijdens het verblijf in de gevangenis. De uitkering is wel verschuldigd voor de periode van de voorlopige hechtenis indien de gerechtigde niet veroordeeld wordt.

Dit wetsvoorstel moet samen gelezen worden met het voorstel DOC 53 1910/001 dat een vergelijkbare regeling treft voor ambtenaren.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La sécurité sociale présente d'importantes différences en ce qui concerne les droits des détenus aux prestations de sécurité sociale. Certaines prestations font explicitement l'objet de règles concernant la suspension et le niveau de suspension de paiement, alors que dans d'autres secteurs de la sécurité sociale, rien n'est prévu.

Pour ce qui est des accidents du travail et des maladies professionnelles, la réglementation ne contient aucune disposition, si bien qu'en cas de détention, le titulaire continue simplement de percevoir ses prestations.

Pour les pensions, une suspension est prévue après 12 mois d'emprisonnement. Les indemnités de maladie et d'invalidité sont réduites de moitié pour les bénéficiaires n'ayant pas de personnes à charge. En ce qui concerne le chômage, le revenu d'intégration, les allocations de remplacement de revenus et les allocations d'intégration, l'allocation est suspendue en cas d'emprisonnement.

La présente proposition de loi vise à mettre sur pied, dans la législation relative à la sécurité sociale des travailleurs salariés et indépendants, une réglementation uniforme en vertu de laquelle les allocations sont suspendues pendant le séjour en prison.

Si le bénéficiaire peut établir qu'il y a eu non-lieu, qu'il a été mis hors cause ou qu'il a été acquitté par une décision de justice coulée en force de chose jugée, il a droit à ses allocations pour la période de sa détention provisoire.

Si le bénéficiaire avait droit à une pension de ménage, l'époux ou l'épouse aura droit, dans le régime applicable aux travailleurs salariés et indépendants, à une pension comme les personnes séparées de fait.

Les économies que permet de réaliser la présente proposition de loi sont difficiles à chiffrer. Il est ressorti des réponses à de nombreuses questions écrites qui ont été posées que l'on n'enregistre très souvent pas les paiements ou les suspensions de paiements à des détenus, certainement lorsqu'il n'y a pas de suspension de paiement (revenu d'intégration, pensions aux indépendants, accidents du travail, incapacité primaire de travail pour les indépendants).

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Binnen de sociale zekerheid bestaan grote verschillen inzake de rechten van gedetineerden op sociale zekerheidsuitkeringen. Voor sommige uitkeringen is zeer expliciet een regeling inzake opschorting en mate van opschorting van betaling getroffen, voor andere sociale zekerheidstakken is er helemaal geen regeling.

Voor arbeidsongevallen en beroepsziekte bevat de regelgeving geen bepalingen waardoor de gerechtigde bij gevangenschap zijn uitkering gewoon krijgt doorgestort.

Voor pensioenen is voorzien in een opschorting na 12 maanden gevangenschap. Bij ziekte- en invaliditeit wordt de uitkering met de helft verminderd voor de gerechtigde die geen personen ten laste heeft. Bij werkloosheid, leefloon, inkomensvervangende en integratietegemoetkoming wordt de uitkering geschorst bij gevangenschap.

Dit wetsvoorstel heeft tot doel in de sociale zekerheidswetgeving voor werknemers en zelfstandigen een uniforme regeling tot stand te brengen waarbij de uitkering wordt geschorst tijdens het verblijf in de gevangenis.

Indien de gerechtigde kan bewijzen dat er ontslag van rechtsvervolging is geweest, dat hij buiten de zaak werd gesteld of dat hij vrijgesproken werd door een gerechtelijke beslissing die in kracht van gewijsde is getreden, heeft hij recht op hun uitkering voor de periode van zijn voorlopige hechtenis.

Indien de gerechtigde recht had op een gezinspensioen, zal in de regeling voor werknemers en zelfstandigen, de echtgenoot of echtgenote recht hebben op een pensioen zoals iemand dat heeft als hij of zij feitelijk gescheiden is.

De besparingen die dit wetsvoorstel kan opleveren zijn niet erg duidelijk. Uit de antwoorden op heel wat schriftelijke vragen die werden gesteld bleek dat heel vaak geen registratie wordt gedaan van betalingen of schorsingen van betalingen aan gedetineerden, zeker niet wanneer er geen opschorting van betaling is (leefloon, pensioenen aan zelfstandigen, arbeidsongevallen, primaire arbeidsongeschiktheid zelfstandigen).

Il ressort de la réponse à la question n° 34 au secrétaire d'État aux affaires sociales chargé des personnes handicapées que le nombre de suspensions de paiement d'allocations de remplacement de revenus et d'allocations d'intégration pour les personnes handicapées s'élevait à 133 en 2008, à 161 en 2009 et à 134 en 2010. Aucun chiffre n'était disponible en ce qui concerne la répartition exacte entre les allocations d'intégration et les allocations de remplacement de revenus, ni en ce qui concerne l'impact budgétaire de ces suspensions.

En ce qui concerne les allocations d'incapacité de travail et les allocations d'invalidité, il n'y a que la suspension des allocations d'invalidité pour les indépendants invalides sans charge de famille, mais il n'y a pas de suspension pendant la période d'incapacité de travail primaire.

Le nombre d'indépendants invalides dont l'allocation a été suspendue pour moitié s'élevait pour les isolés à 14 en 2008, 11 en 2009 et 7 en 2010 et pour les cohabitants à 7 en 2008, 3 en 2009 et 7 en 2010. Le montant total des allocations versées aux deux groupes s'élevait à 57 508,63 euros en 2008, 53 876,44 euros en 2009 et 27 416,97 euros en 2010.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2 et 3

La législation actuelle en matière d'accidents du travail et de maladies professionnelles pour les travailleurs salariés ne comporte pas de disposition relative au versement des allocations en cas d'emprisonnement ou de placement en établissement de défense sociale.

Les articles 2 et 3 prévoient une suspension de l'allocation pour la durée de la détention ou du placement en établissement de défense sociale. Les allocations sont toutefois dues pour la période de la détention provisoire si le bénéficiaire peut prouver qu'il y a eu non-lieu, qu'il a été mis hors cause ou qu'il a été acquitté par une décision de justice coulée en force de chose jugée.

Art. 4 et 5

Le régime actuellement applicable aux travailleurs salariés et indépendants prévoit la suspension de la pension de retraite et de survie pour la durée de la détention. Elle prévoit également le versement de la pension

Uit het antwoord op vraag nr. 34 aan de staatssecretaris voor sociale zaken belast met personen met een handicap weten we dat het aantal opschortingen van betalingen van inkomensvervangende tegemoetkomingen en integratietegemoetkomingen voor personen met een handicap 133 bedroeg in 2008, 161 in 2009 en 134 in 2010. Over een juiste verdeling tussen integratietegemoetkomingen en inkomensvervangende tegemoetkomingen waren geen cijfers beschikbaar, evenmin over het budgettaire impact van deze opschortingen.

Wat betreft de arbeidsongeschiktheidsuitkeringen en invaliditeitsuitkeringen beschikt men enkel over de opschorting van de invaliditeitsuitkeringen voor invalide zelfstandigen zonder gezinslast, maar niet over de opschortingen over de primaire arbeidsongeschiktheidsperiode.

Het aantal invalide zelfstandigen waarvoor de uitkering voor de helft werd opgeschort bedroeg voor de alleenstaanden 14 in 2008, 11 in 2009 en 7 in 2010 en voor de samenwonenden 7 in 2008, 3 in 2009 en 7 in 2010. Het totaal aan uitkeringen aan beide groepen bedroeg 57 508,63 euro in 2008, 53 876,44 euro in 2009 en 27 416,97 euro in 2010.

ARIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2 en 3

De huidige wetgeving met betrekking tot arbeidsongevallen en beroepsziekten voor werknemers bevat geen bepaling met betrekking tot de uitkering in geval van opsluiting in de gevangenis of plaatsing in een instelling van sociaal verweer.

De artikelen 2 en 3 voorzien in een schorsing van de uitkering voor de duur van de hechtenis of de plaatsing in een instelling van sociaal verweer. De uitkering is wel verschuldigd voor de periode van de voorlopige hechtenis indien de gerechtigde kan bewijzen dat er ontslag van rechtsvervolging is geweest of dat de gerechtigde buiten de zaak is gesteld of dat de gerechtigde werd vrijgesproken door een gerechtelijke beslissing die in kracht van gewijsde is getreden.

Art. 4 en 5

De huidige regeling voor werknemers en zelfstandigen voorziet in de schorsing van het rust- en overlevingspensioen voor de duur van de hechtenis. Er is ook voorzien in de uitbetaling van het pensioen voor de duur

pour la durée de la détention provisoire en cas de cas d'acquittement, de non-lieu ou de mise hors cause.

Ce régime prévoit toutefois le versement de la pension pour autant que le bénéficiaire n'ait pas subi de façon continue douze mois de détention. Nous supprimons ce paragraphe dans le but d'uniformiser les règles pour tous les bénéficiaires d'une prestation.

Art. 6 et 7

La réglementation actuelle limite l'allocation de l'assurance maladie et invalidité pour les salariés et les indépendants à 50 % lorsque le bénéficiaire n'a pas de personne à charge. S'il a des personnes à charge, le montant total de l'allocation est payé.

Nous proposons de suspendre le droit à l'allocation pour la durée de la détention ou du placement en établissement de défense sociale. Les allocations sont toutefois dues pour la période de la détention préventive si le bénéficiaire peut prouver qu'il y a eu non-lieu, qu'il a été mis hors cause ou qu'il a été acquitté par une décision de justice coulée en force de chose jugée.

Art. 8

Étant donné que les articles 4, 5, 6 et 7 modifient un arrêté royal, cet article autorise le Roi à apporter des modifications ultérieures éventuelles par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

van de voorlopige hechtenis in geval van vrijspraak, buitenvervolginstelling of buitenzaakstelling.

De regelingen voorzien echter wel in de uitbetaling van het pensioen voor zover de gerechtigde geen ononderbroken opsluiting van twaalf maanden hebben ondergaan. Deze paragraaf schrappen we om tot een uniforme regeling te komen voor alle genietters van een uitkering.

Art. 6 en 7

De huidige regelgeving bepaalt dat de uitkering in de ziekte- en invaliditeitsverzekering voor werknemers en zelfstandigen beperkt wordt tot 50 % wanneer de gerechtigde geen personen ten laste heeft. Heeft hij wel personen ten laste dan wordt het volledige bedrag van de uitkering betaald.

De indieners stellen voor het recht op een uitkering te schorsen voor de duur van de hechtenis of de plaatsing in een instelling voor sociaal verweer. De uitkering is wel verschuldigd voor de periode van de voorlopige hechtenis indien de gerechtigde kan bewijzen dat er ontslag van rechtsvervolgning is geweest of dat de gerechtigde buiten de zaak is gesteld of dat de gerechtigde werd vrijgesproken door een gerechtelijke beslissing die in kracht van gewijsde is getreden.

Art. 8

Omdat de artikelen 4, 5, 6 en 7 een koninklijk besluit wijzigen, machtigt dit artikel de koning om later bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad eventuele latere wijzigingen aan te brengen.

Carina VAN CAUTER (Open Vld)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans les lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970, il est inséré un article 64^{ter} rédigé comme suit:

“Art. 64^{ter}. Les indemnités ou les rentes fournies en vertu de la présente loi sont suspendues pour la durée de leur détention ou de leur placement, à l'égard des bénéficiaires détenus dans les prisons ou placés dans les établissements de défense sociale.

Les bénéficiaires peuvent prétendre aux rentes, allocations et autres indemnités visées à l'alinéa 1^{er} pour la durée de leur détention préventive à condition pour eux d'établir qu'il y a eu non-lieu, qu'ils ont été mis hors cause ou qu'ils ont été acquittés par une décision de justice coulée en force de chose jugée.”

Art. 3

Dans la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, il est inséré un article 45^{sexies}, rédigé comme suit:

“Art.45^{sexies}. Les indemnités ou les rentes fournies en vertu de la présente loi sont suspendues pour la durée de leur détention ou de leur placement, à l'égard des bénéficiaires détenus dans les prisons ou placés dans les établissements de défense sociale.

Les bénéficiaires peuvent prétendre aux rentes, allocations et autres indemnités visées à l'alinéa 1^{er} pour la durée de leur détention préventive à condition pour eux d'établir qu'il y a eu non-lieu, qu'ils ont été mis hors cause ou qu'ils ont été acquittés par une décision de justice coulée en force de chose jugée.”

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade, gecoördineerd op 3 juni 1970, wordt een artikel 64^{ter} ingevoegd, luidende:

“Art. 64^{ter}. De vergoedingen en renten uitgekeerd krachtens deze wet worden geschorst tijdens de duur van hun hechtenis of hun plaatsing ten opzichte van de gerechtigden die zijn opgesloten in de gevangenis of geplaatst zijn in de instellingen van sociaal verweer.

De gerechtigden kunnen op de vergoedingen en rente bedoeld in het eerste lid aanspraak maken voor de periode van hun voorlopige hechtenis op voorwaarde dat zij bewijzen dat er ontslag van rechtsvervolging is geweest, dat zij buiten de zaak werden gesteld of dat zij werden vrijgesproken door een gerechtelijke beslissing die in kracht van gewijsde is getreden.”

Art. 3

In de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 wordt een artikel 45^{sexies} ingevoegd, luidende:

“Art.45^{sexies}. De vergoedingen en renten uitgekeerd krachtens deze wet worden geschorst tijdens de duur van hun hechtenis of hun plaatsing ten opzichte van de gerechtigden die zijn opgesloten in de gevangenis of geplaatst zijn in de instellingen van sociaal verweer.

De gerechtigden kunnen op de vergoedingen en rente bedoeld in het eerste lid aanspraak maken voor de periode van hun voorlopige hechtenis op voorwaarde dat zij bewijzen dat er ontslag van rechtsvervolging is geweest, dat zij buiten de zaak werden gesteld of dat zij werden vrijgesproken door een gerechtelijke beslissing die in kracht van gewijsde is getreden.”

Art. 4

L'article 70, § 2, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés est abrogé.

Art. 5

L'article 147, § 2, de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants est abrogé.

Art. 6

L'article 32 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants est remplacé par ce qui suit:

“Art. 32. Le droit à une prestation est suspendu pour la durée de leur détention ou de leur placement, à l'égard des titulaires détenus dans les prisons ou placés dans les établissements de défense sociale.

Les titulaires peuvent prétendre à leur prestation pour la durée de leur détention préventive à condition pour eux d'établir qu'il y a eu non-lieu, qu'ils ont été mis hors cause ou qu'ils ont été acquittés par une décision de justice coulée en force de chose jugée.”

Art. 7

L'article 233, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est remplacé par ce qui suit:

“Le droit à une prestation accordé aux bénéficiaires détenus en prison ou placés dans les établissements de défense sociale est suspendu pendant la durée de leur détention ou de leur placement.

Les bénéficiaires peuvent prétendre à leur prestation pendant la durée de leur détention préventive à condition pour eux d'établir qu'il y a eu non-lieu, qu'ils ont été mis

Art. 4

Artikel 70, § 2, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers wordt opgeheven.

Art. 5

Artikel 147, § 2, van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen wordt opgeheven.

Art. 6

Artikel 32 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten wordt vervangen als volgt:

“Art. 32. Het recht op een uitkering wordt geschorst tijdens de duur van hun hechtenis of hun plaatsing ten opzichte van de gerechtigden die zijn opgesloten in de gevangenis of geplaatst zijn in de instellingen van sociaal verweer.

De gerechtigden kunnen op een uitkering aanspraak maken voor de periode van hun voorlopige hechtenis op voorwaarde dat zij bewijzen dat er ontslag van rechtsvervolging is geweest, dat zij buiten de zaak werden gesteld of dat zij werden vrijgesproken door een gerechtelijke beslissing die in kracht van gewijsde is getreden.”

Art. 7

Artikel 233, eerste lid van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt vervangen als volgt:

“Het recht op een uitkering wordt geschorst tijdens de duur van hun hechtenis of hun plaatsing ten opzichte van de gerechtigden die zijn opgesloten in de gevangenis of geplaatst zijn in de instellingen van sociaal verweer.

De gerechtigden kunnen op een uitkering aanspraak maken voor de periode van hun voorlopige hechtenis op voorwaarde dat zij bewijzen dat er ontslag van rechtsver-

hors cause ou qu'ils ont été acquittés par une décision de justice coulée en force de chose jugée.”

Art. 8

Le Roi peut à nouveau modifier, compléter ou abroger les modifications apportées par les articles 4, 5, 6 et 7 par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

21 octobre 2011

volging is geweest, dat zij buiten de zaak werden gesteld of dat zij werden vrijgesproken door een gerechtelijke beslissing die in kracht van gewijsde is getreden.”

Art. 8

De Koning kan de wijziging aangebracht bij de artikelen 4, 5, 6 en 7 opnieuw wijzigen, aanvullen of ongedaan maken bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

21 oktober 2011

Carina VAN CAUTER (Open Vld)